

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.—Número 8245

En la isla, al mes.  
Fuera de España,  
Estranjero al año

Ptas. 2'00  
3'00  
50'00

MAHON JUEVES 18 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### El liberalismo de Constant

Ahora que tanto se habla de libertad liberalismo, es oportuno de actualizar el comentario a un artículo de Durand Wilden en la « Revue Bleue ». Es una apología sobre la vida y la muerte de Benjamín Constant. Mas no interesa en el comentario dar a conocer los argumentos de su vida; magistralmente están descritos en el bello trabajo literario del escritor francés, al cual recomiendo al lector. Lo que da cita a convertir un rato en el liberalismo de este hombre, que pertenece al siglo XVIII y es perfectamente moderno por sus ideas. Sólo por esto es simpática su figura; lo son todos aquellos hombres que se anticipan a su siglo, porque representan una avanzada del progreso. No era Constant republicano; no importaba. Mas era liberal, un liberal puro, esos que hacen pasar por el cribado del análisis todas las ideas, señalando las perfecciones y los peligros que ofrecen en el campo de las realizaciones históricas.

Mas esos caracteres analíticos, en exceso teóricos, no sirven para hombres de Estado ni para la política práctica. Pueden ser pensadores políticos, excelentes filósofos, ponderados jueces de las ideas; mas no sabrían acudir a los resortes de las simulaciones y de los estratagemas, tan necesarios en el teatro de la política, porque ello es contrario a su ponderación y a las disciplinas del espíritu. Por eso fracasarían y serían figuras menores al lado de los políticos sobresalientes y de los conductores de pueblos. Es cierto que todo político puede ser un intelectual; mas no todo intelectual puede ser político. Hay distancias, grandes distancias. Por talento y genio que posea un intelectual, puede resultar de una sorprendente mesocridad en el terreno de la política, de la acción política.

Pero no sobran estos espíritus teóricos; son imprescindibles y necesarios. Hay que tener en cuenta que la acción política sirve siempre a una teoría, a una teoría ideal. Los hombres como Constant son creadores de esas teorías. No tienen aptitud ni talento para plasmarlos en el estadio histórico; mas de sus creaciones se sirven los políticos, que, en lugar de teorizantes, son hombres de acción; hombres que poseen el don de abarcar grandes perspectivas y de formar un plan inteligente para que lo ideal tome la carne de la realidad. Esta es la diferencia entre el político y el intelectual. Aquél es un hombre de acción; éste el hombre de gabinete que sirve al progreso, ofreciendo ideas nuevas de la evolución histórica. Por eso no hay que desdeñarlos ni menospreciarlos, porque sin ellos, como dice Gasset, la vida del mundo sería imposible y carecería de la necesaria integridad.

Toda teoría política es un dogma; no queda más remedio para servirla que cerrarse en él; hay que abrazarlo con el corazón, si anhelamos triunfar. De manera que cuando se habla de liberalismo, no quiere decir tengamos que aceptar todas las ideas, no; aceptarlas todas sería no haber a ninguna, y en este caso habría que proscribir el liberalismo y a sus seguidores. El liberalismo de un polí-

tico reside en los medios que haya de emplear para llevar a cabo su ideal, cuidando de no ponerlo en contradicción con sus hechos, de no herirlo en la química histórica. Hay que confesar que esto es a veces imposible, porque se tropieza con la intransigencia ajena, que no es fácil de salvar con sólo la fuerza racional. Por eso casi siempre el liberalismo es más teórico que práctico. Mas esto no excluye la condición de que se ha de observar con la máxima plenitud que se pueda alcanzar.

Y volvamos a Constant. Era un defensor de la libertad y enemigo de las tiranías. Nada le retrata tanto como los siguientes juicios, que en opinión de Wilden guardan un sentido moderno y de actualidad: « No puede existir en un gran país—dice—ninguna libertad, sin Asambleas representativas investidas de prerrogativas legales y robustas. Mas estas Asambleas tienen su peligro, y para el interés de la libertad misma es necesario buscar medios infalibles de prevenir sus extralimitaciones »

Y añade: « cuando no se impone límites a la autoridad representativa, los representantes del pueblo no son defensores de la libertad, sino candidatos a la tiranía; ahora bien, cuando la tiranía está constituida, es tanto más horrorosa cuanto que los tiranos son más numerosos... »

El amor a la libertad y su celo analítico ponen a Constant en el terreno de desconfiar de los representantes del pueblo. Mas hay que confesar que es difícil la constitución de una tiranía cuando hay en una asamblea cabezas que la rechazan y que lucharían contra ella. Y en un pueblo en que el sentido de la libertad está en la conciencia de los ciudadanos, de la mayoría de los hombres, estas cabezas son las más numerosas. Francia misma ha dado de ello un bello ejemplo. Pero ¡qué hermosa esa indicación que deja adivinar en un hombre el temor de que la libertad naufrage en la barca misma que conduce a ella!

Y no está de más este punto de vista para aquellos pueblos que no han acudido a las catedras de la libertad, y por tanto ignoran los contornos y las limitaciones a que está sometida. Estos tienen que escuchar esta voz de alerta, porque sólo en tales países que, deseando la libertad, no han aprendido a venerarla, unas veces por atraso e incultura, otras porque tienen el alma atada aun al pasado, son posibles las dictaduras y las tiranías. Pero cuando la libertad ha descendido en las habitaciones del espíritu de toda una colectividad, como más arriba indicábamos, esta indicación hace el papel de los conceptos morales para aquellas personas que son buenas y mojíeradas en sus actos y costumbres.

No obstante, esta prevención de Constant y sus juicios políticos tienen un sabor de fruta ideológica moderna. No hay que echarlos en saco roto y si en algunos casos no merecen importancia, en otros hay que ponerla sobre el tapete para que la libertad no sufra heridas graves.

C. PONS CATALA

## CRONICA

### Las migajas del festín

(De « El Mercantil Valenciano »).

Ya está abierta la feria. Hasta ahora las puertas estuvieron entornadas. Por fin las abrieron de par en par.

Llegan los viejos caciccones. Llegan y piden Prometen en cambio su misión absoluta; todos ellos figurarán en las filas del impuesto mo incondicional. Para agradecer las mercedes que solicitan serán blandes, obsequiosos, mudos, serviles se poststrarán readidos. Se humillarán en el polvo si es necesario. Ellos saben que sin el poder nada son ni pueden. Durante los siete años indugos capitularon o se escondieron. Unos adulteraron al dictador, con las precisas reservas mentales. Otros, encontrando el lugar ocupado por los que se ofrecieron primeramente, se dedicaron al mimetismo. Y aquellos y éstos se tropezaron en la Puerta del Sol cuando iban en busca del maná oficialista, los ojos brilladores de codicia, las manos trémulas, palpitante de esperanza el negro corazón...

Los más lamentables en su abyección tristísima son los liberales dinásticos. Sa ben que la masa ha sido puesta para los compadres de las otras benditas, y que ellos sólo tienen derecho a las migajas que caigan al suelo o que sean abandonadas después de los postres. Y se preparan a disputarse con encarnizamiento los pobres restos que los otros desdeseen.

Bugallal, Clerva, Cambó, Goleochea, Guadalupe se sentarán al festín. Y en un rincón de la estancia, en pie y mirando avidamente los manjares, esperarán los candillos de las tailas liberalescas.

Y cuando los comensales se levanten ahilados, con el rostro congestionado y el chaleco desabrochado para que el viento no padezca de opresión, ellos se aproximarán, con paso fático, fija la mirada en las botellas semivaciadas, en los platos sin rebanar, en los relieves abandonados sobre el mantel, manchado de vino y grasa; en los caparzones de aves, donde quedó todavía un poco de carne; en los costos de frutas medio vacíos, en los pedruzcos de pan dejados junto a los suaves cubiertos; en las tazas y vasos sin apurar; en las cojillas de puros...

Y gruñendo ferocemente, se arrojarán sobre todo ello con voracidad villana y se pelearán por las repugnantes sobras como se pelean los mendigos a la entrada de los cuarteles cuando les reparten los ollas del rancho.

¡Vil espectáculo el que nos preparan, amigos! Lo más torpe, lo más vacuo, lo más inmoral, lo más mohatero, lo más ofensivo de toda la nación viene sobre Madrid, procedente de todas las provincias. Las caravanas de oligarcas se suceden sin tregua. Invaden hoteles caros y fondas y pensiones baratas. Y por las noches descanzan de peregrinaciones frecuentando los teatrillos alegres.

Y así es como nos indemnizan, ¡ay!, de los Siete Años Indugos...

FABIAN VIDAL.

Madrid.

### Entrega de los premios Nobel de 1930

Estocolmo 10.—La entrega de los premios Nobel ha revestido este año particular solemnidad tanto por cumplirse el 50 aniversario de su fundación como por el hecho de que este año han venido a esta ciudad todos los laureados para recibir los premios personalmente.

El presidente de la fundación Nobel, gobernador Hammarskjöld, ex-presidente del Consejo, pronunció el discurso de bienvenida, y a continuación hubo un intermedio musical, a cargo de la Orquesta Filarmónica de esta ciudad.

El presidente del Comité de Física de la fundación Nobel, señor Pleijel, profesor del Instituto Carolina, pronunció un breve discurso, poniendo de relieve la importancia de la obra científica realizada por el laureado de Física sir Chandrasekhara Venkata Raman, catedrático indio de la Universidad de Calcuta. Este descendió de la tribuna, donde habían tomado asiento en semicírculo todos los laureados, los miembros de la fundación Nobel, de las academias, etc., y avanzó hasta el lugar que ocupaba el rey, que le entregó, tras algunas frases amables, el premio, el diploma y la medalla.

Después de un segundo intermedio musical, el profesor Soederbaum, presidente del Comité de Química, pronunció otro discurso,

### Lletres a un mahonés

Molt devot amic:

Si tenies terras de sembradura i t'havies arribat a creure que no plouria mai-mes, has anat ben errat. Es ver que dins els mesos de la tardor havia plogut molt poc. Tothom se'n queixava. Fins el cap del Govern, el jeneral Berenguer, durant uns quants dies ho deia: Amenace molt i no arribe a ploure.

Pero tot te el seu dia i la neu, els trons i llamps, el vent i les aiguades tart o prest arriben a fer de les sevas.

A la mar hi ha un temporal desfet. El vent tramontana bufa esplendorosament. L'altra nit va caure una pedrada.

Avui demati fa de tot lo bo i millor que sol regalar l'hivern: plou, i entre les copiosas gotas es veuen flocs de neu.

Diuen qu'el temporal va començar aprop dels Pirineus per la població de Jaca. Després a un lloc molt ventós que hi ha per Madrid, varen sentirse trons. Ara diuen qu'el temporal reina per tot España... Després de tot no es estrany, son coses del temps.

Deu faci que darrera aquesta tempestat arribi una verdadera bonança. Si san Josep ho vol, demà farà bon dia.

Es teu

CONFRARE

so, y el laureado de esta rama de la ciencia, señor Hans Fischer, catedrático de Munich, recibió su premio.

En la misma forma se repitió la ceremonia, hablando el señor Hedron, presidente del Comité de Medicina, para el laureado Mr. Karl Landsteiner, catedrático del Instituto Rockefeller, de Nueva York.

Finalmente recibió su premio el escritor norteamericano Mr. Sinclair Lewis, después de un discurso pronunciado por el secretario general permanente de la Academia sueca, señor E. A. Kerfeldt.

Al anuncio de cada premio los estudiantes suecos izaban la bandera del país respectivo en una columna situada detrás de la tribuna.

La ceremonia terminó con el himno nacional sueco, «Du gamla, du fria, du fjalloga Nord» («Oh viejo Norue, libre, rocoso»), interpretado por la orquesta.

Los premios Nobel de la Paz para 1929 y 1930 fueron entregados simultáneamente en Oslo al ex-ministro de Negocios Extranjeros norteamericano señor Kellogg y a monseñor Soederblom, arzobispo de Suecia.

### El señor Burgos Mazo

«Informaciones», de Madrid, publica un artículo del señor Burgos Mazo, del que son los siguientes párrafos:

«Pocas veces brinda de nuevo la gloria sus favores a los que por torpeza o desidia no supieron honrarlos cuando se los ofreció Berenguer en una de las excepciones. Otra vez a la caída de la dictadura, la suerte le agració presentándole una situación en España análoga a la posterior de Annal. Pudo satisfacer los anhelos de la inmensa mayoría de los españoles, procurando de verdad el restablecimiento del derecho público y de la normalidad constitucional, y el castigo y el escaamiento de la dictadura; pudo hacer una España nueva, y otra vez ha defraudado por completo las esperanzas del país, sumiéndolo en un pléyago de iniquidades, de zozobras; cayendo en una interinidad preñada de peligros y agravando extraordinariamente los más hondos problemas que agitan a la patria.

Ninguno tan grave como los momentos actuales ni de tan urgente resolución como el de soberanía. Rotó el pacto constitucional ha resumiendo el pueblo toda la soberanía que por ese pacto transmitió. Es necesario que la vuelva a conceder; pero quien tiene que concederla es él, porque es suya; y el general Berenguer ni otro alguno. Y las Cortes proyectadas ni serán soberanas ni representarán realmente la voluntad de la nación.

No serán soberanas, porque, convocadas las en calidad de ordinarias, no de constituyentes, sólo podrán discutir los proyectos de ley que el Gobierno le presente; sus propias iniciativas tendrán el veto de éste cuando el Poder ejecutivo le convenga, con lo cual éste será de hecho el soberano.

La arbitrariedad cometida en el nombramiento de concejales, de alcaldes de real orden, de diputados provinciales, saltando por encima de la ley para hacer imperar la influencia ministerial en todas partes, a fin de coartar al ciudadano, pose también de relieve la hipocresía con que el Gobierno ha disuelto la convocatoria de las Cortes con el pretexto de evitar las falsedades del censo electoral, pues que él es quien falaza en virtud de real decreto el de las elecciones de senadores.

Esas Cortes no representarán a verdadera voluntad nacional, no serán suficientemente soberanas para dar solución al gravísimo problema de soberanía, hoy pendiente; a más cerca de vicio de origen y de naturaleza, privará de autoridad y de legitimidad las decisiones, y con ellas hebre realizado el general Berenguer una obra peliagosa; porque intento o de buena fe, procurándolo o en con-

tra de su voluntad—esto él lo sabrá—, arrojará el descrédito sobre el régimen parlamentario y dejará en el surco de la vida nacional un sembrero fecundísimo de trastornos, de convulsiones políticas y sociales, de males sin cuento.»

Y termina este interesante escrito con este llamamiento:

«Hay que hablar con toda claridad, como tributo obligado a la verdad. Esa es la razón de las líneas que preceden y de las brevísimas que voy a dirigir ahora a otro sector de nuestra vida política.

Respecto a esto, es más deplorabile, si cabe, el espectáculo que presenciarnos, y más triste. Somos, según creo, muchos los que defendemos la necesidad de que la soberanía nacional se manifieste de tal manera que sea evidente la verdad de su expresión para acatar sus decisiones y servirlos, y los que al mismo tiempo deseamos la exigencia de todas absolutamente de todas las responsabilidades de la dictadura como tributo debido a la justicia y como lección saludable que, en lo que humanamente sea posible, escarmiente en lo sucesivo el que intente de nuevo implantarla, o le sirva de cierta circunstancia agravante.

Estos en los momentos presentes, son los puntos esenciales para el desenvolvimiento y la marcha normal de la política. Por esto los concebimos de previo y especial pronunciamiento, y por esto podemos coincidir hombres que en las demás cuestiones doctrinales no nos hallamos conformes, ya que éstas se ventilarán después.

Si, pues, existe esa conformidad entre nosotros, ¿por qué no nos unimos? ¿Por qué no cooperamos juntos para hacer triunfar nuestros propósitos? ¿Por qué esterilizamos nuestras fuerzas en la dispersión y en el disgregamiento? ¿Puede ocultarse a nadie la importancia de nuestra unión y la trascendencia suma que ella alcanzaría en el orden político? Juntos nos halláramos unos cuantos y no creo que nadie juzgue que fué estéril nuestra labor. De haber continuado unidos es posible que a estas horas estuviéramos en la antesala del triunfo.

Yo me permito invitar a todos aquellos a quienes me refiero a que piensen y mediten sobre las ventajas de esa unión y la dispersión de los esfuerzos, los males que podíamos evitar a la patria y la gloria de cualquier sacrificio que para esto necesitásemos realizar.»

La circunstancia de haber sido el señor Burgos Mazo uno de los pocos ex-ministros conservadores que con más tesón combatieron la dictadura, nos ha inducido a reproducir las manifestaciones del ex-ministro contenidas en las anteriores líneas; pero nos ha de permitir el antiguo parlamentario que le digamos que todos sus esfuerzos han de resultar inútiles dentro del régimen imperante.

### Venta a plazos

Estufas, hornillos y cocinas de varias clases, calentadores baño y con ducha, planchas, hornillos rizar, lámparas, contadores, etc. etc., todo por

### GAS

la calefacción más económica y práctica.

Por una peseta al mes puede V. alquilar una estufa que puede regular con la espita la temperatura que desee. Gran surtido.

Informes: Plaza de España, 30.

### Máquinas Singer

Se desee usted referencias para la compra o alquiler de las máquinas Singer dirijase a PEDRO TALAVULL, Eatalia 2, Mahón.

## ARTICULOS PARA REGALO

PARA

### NAVIDADES Y REYES

LO MAS INDICADO

JOYERIA

OBERCIE

MAHON

CARLOS III, 23

**Ayuntamiento de Alayor**

PLENO

Sesión ordinaria cuatrimestral celebrada el día 24 de Noviembre de 1950

Presidió el señor Aica de don Cosme Tré mol, asistiendo los concejales señores Villa longa (don Bernardo), Piris, Mascaró, Pons (don Lorenzo), Giménez y Gornés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la pleneria anterior.

Aprobar también: El proyecto de Presupuesto ordinario formulado para el próximo año de 1951.

La Ordenanza formada para percepción del arbitrio sobre reconocimientos domiciliarios de reses de cerda.

Y varios suplementos de crédito propuestos por la Comisión Permanente.

Suprimir la plaza de Médico Titular-Inspector Municipal de Sanidad, vacante por fallecimiento de don Francisco Vinent.

Reclamar en contra de la clasificación de Peritos Médico-Titulares, por asignarse a esta población dos plazas en vez de una que le corresponde.

Quedar enterado: Clasificación de Peritos Veterinarios fijándose a este Municipio una plaza.

Clasificación de Peritos Farmacéuticos asignándose también a este Ayuntamiento una plaza con el haber anual de 2.500 pesetas y 10 por ciento de residencia.

Ambas clasificaciones se hallan a efectos de reclamación por término de un mes.

Aprobar el dictamen de la Junta Municipal de Sanidad fijando en 1.500 pesetas el aumento que se deberá agregar al sueldo de Veterinario Titular por reconocimiento de reses porcinas.

Invertir la cantidad consignada en Presupuesto en papel de la Deuda Pública a favor de la Beneficencia Municipal.

Dejar de resolver sobre la renuncia presentada por el concejal don Constantino Pons hasta tanto justifique documentalmente los fundamentos de la misma.

Admitir a don Juan Simas Marín la renuncia del cargo de concejal que tenía presentada.

Quedar enterado, confirmar y ratificar varios acuerdos de la Comisión Permanente. Y se levantó la sesión.

**GABINETE OPTALMICO**

DE LOS MEDICOS OCULISTAS

Don Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Fortella

Tratamiento de las enfermedades de los ojos y corrección de los defectos de la vista.

Consulta de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes.

San Fernando, 34.

**Para desnatar**

el suero (sarigot) o la leche, compre usted una moderna separadora sueca

«VEGA»

Es la más práctica y ligera, y de un rendimiento insuperable. Precios reducidos. Montaje y enseñanza del manejo, gratis.

G. J. Orfila. Pintor Calbo, 13 MAHON

**Para vender**

Lo está el molino y terrenos en el sitio en la calle Infante núm. 202, con locales propios para Industria.

Informes: San Lorenzo, 68

**TEATRO PRINCIPAL**

SABADO 20 DE DICIEMBRE 1950. A las 9:30 noche Plateas y principales 2'00 Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'55.

DOMINGO 21 DICIEMBRE 1950. Tres sesiones 4'15 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40 9'45 noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'55

En todas las sesiones audiciones por el Quinteto Beltrán

Estreno de la película «Selección Julio Cesar»

**LA MUJER DEL LEOPARDO**

de emocionante argumento por los artistas Jacqueline Logan y Alanx Hagel.

Escena de circo y de gran lujo.

Muy en breve: UN HOGAR EN PELIGRO (Exclusiva Torres) y LOS AMORES DE UNA ACTRIZ por Pola Negri.

**CASINO DEL CONSEY**

De no llegar el vapor de hoy, se suspende la sesión anunciada para hoy.

Sábado a las 9:12: COLOSAL PROGRAMA. DOS OBRAS MAESTRAS EN SU GENERO La película del oeste americano

**SIERRA BLANCA**

La formidable película española de dramático argumento

**El gordo de Navidad**

Con un auténtico SORTEO DEL GORDO. Creación de Carmen Vence y Celia Escudero.

**UN ALBOROTO**

del 15 al 30 del corriente se prepara en

**LA FANTASIA**

con la liquidación verdad de inmensos surtidos en

Sueters - Pullovers - Medias - Pañuelos  
Corbatas - Calcetines

**18 CARLOS III 18**

**Precios emocionantes**

**Cónica local y general**

**Presidente agradecido y satisfecho**

Han sido habidos los autores del escandaloso robo con fracturas y violencias inauditas perpetrado en la tesorería de la Diputación Provincial de Palma, de la que fueron sustraídas unas doscientas mil pesetas.

Satisfecho y agradecido el Presidente de la corporación provincial de Baleares señor Massanet ha publicado por medio de la prensa una nota oficiosa expresiva de gratitud hacia todos los que han colaborado en la investigación coronada por el encuentro y captura de los ladrones.

Creemos oportuno copiar de dicha nota las frases de rigor que indican congratulación y agradecimiento pero en cambio nos parece altamente interesante el primer párrafo o preámbulo. Dice así:

«Después del temporal ha venido la calma. No en balde la Imagen venerada de la Preciosa Sangre convive con los que forman parte de esta Corporación y acordándose de todos y de su devota provincia, se ha dignado bendecir los pasos que la Policía y Guardia Civil, con un interés digno de elogio ha ido siguiendo para el descubrimiento de los autores de tan escandaloso robo perpetrado en esta Diputación y que ha devuelto con el éxito la tranquilidad en el seno de tan honradas familias amargadas por tan insólito hecho.»

Además de rogar para que la Preciosa Sangre no deje en la bendición de los pasos de la policía y guardia civil, bueno fuera que el señor Massanet invocara también para que mientras el vasto local de la Diputación Provincial continúa completamente deshabitado y sin vigilancia durante

la noche, no permita Dios que allí pernocten los ladrones y mucho menos que a su placer se hagan con el dinero faltos de centinelas con que arramblaron últimamente.

**REGALOS**

PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO DE UTILIDAD PLUMAS STILOGRAFICAS DE VARAS CLASES HERMOSOS CUENTOS ILUSTRADOS PARA NIÑOS EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA, CALLE NUEVA.

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento infantería de Melhón número 65. Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lefuenta. Ingenieria. Comandante de Infantería don Francisco López. Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 14.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imagineria. 2.º Oficial de Artillería.

**Turrón de Ciudadela**

EL MEJOR FRANCISCO PONS CARRERAS Bazar.—Hannóver 11.

**Reglamento para un radio club**

Se convoca a los señores que asistieron a la reunión preparatoria para la constitución de un Radio-Club en esta ciudad, como así también a cuantas personas pueda interesar, a la que tendrá lugar el viernes 19 de los corrientes a las seis y media de la tarde en el Ateneo Científico de esta localidad, con el fin de dar lectura al Reglamento y tomar acuerdos referentes al mismo.

FIJENSE EN LOS PRECIOS DE LAS JOYAS EXPUUESTAS EN LA

**JOYERIA VIVES**

**Polítiquería asquerosa**

De un artículo editorial de «El Diluvio»: «El viaje de Cambó a Madrid es un episodio que pone de resalto toda la podredumbre de la política española. Tras cortinas, de so bremsa, entre los vapores del champán y el humo de los puros habanos, se fraguan planes políticos y se comprometen los destinos de la nación.

Nada tan vergonzoso como esas componendas en que, a espaldas de la nación, en cachipandas celebradas por financieros, aristócratas y políticos, se urden tramas para evitec y expoliar más todavía al pueblo español.

¡Qué trágicamente oportunos estuvieron los que en Madrid enviaron un «camión» de flamenco y un «tocado» de guitarra para que amenizasen la charla que, tras una incógnita comilona, sustentan Cambó y signos de los que con él se proponen regenerar a España.»

**Exposición de juguetes**

El próximo domingo en el renombrado comercio de doña Ana Manent, viuda de Sebordo, calle de Carlos III (Nueva) se abrirá una exposición de juguetes.

Sabemos que será tan brillante y variada como todos los años y que se exhibirán en ella verdaderas preciosidades y admirables modelos nuevos.

En cuanto a los precios los habrá en escasa graduación y por lo tanto asequibles a todas las posibilidades.

Es seguro que como todos los años la exposición ensueñada se verá concurridísima y seguida de numerosas compras.

**El Gordo de Navidad**

Cine drama de producción nacional ¡Con el auténtico sorteo del «GORDO»!

**Consecuencias del temporal**

El huracanado vendaval del Norte que des de ayer azota nuestra isla, ha ocasionado destrozos y averías a la red eléctrica, que dando noche apagados muchos faroles de alumbrado público.

También permanecen en luz innumerables casas.

El corpulento pino que se alza en la cuesta nueva de la carretera de Melhón a Ciudadela fue azotado por el vendaval que le arrancó dos grandes ramas que cayeron en la carretera obstruyendo el paso de los vehículos.

El auto-correo tuvo que permanecer ayer tarde parado unos diez minutos mientras fue retirada la rama para dejar libre el paso.

**Nacimiento**

La niña María Duran Arritas, hija de Lorenzo y María, nació el día 15 de los corrientes en la calle de Gracia número 95.

Comunicamos a los padres nuestro sincero parabién.

**SALON VICTORIA**

HOY JUEVES DIA 18 DICIEMBRE. A las 6 y cuarto. BUTACA 0'50 Por no poderse dar sesión ayer noche, debido al temporal reinante, se pondrá

**La Hermana San Sulpicio**

AL JOLSON, el formidable actor y cantante, creador de EL LOCO CANTOR, se presentará el sábado, domingo y lunes, con la maravillosa obra HONORA Cantaré para tí En breve: EL VALS DE MODA. EL COMPARSA por PAMPLINAS y VIDA NOCTURNA en ESPAÑOL.

**HOTEL BUSTAMANTE**

MAHON

MENU PARA HOY Entremeses variados Escupifias Caneloni Pescado a la valenciana Ternera a la Rosoli Postres variadas

MENU PARA MAÑANA Entremeses variados Arroz con conejo Croquetas de gallina Ternera estofada Chuletas de cerdo Postres variadas

Precio del cubierto.	50
Tickets 10 comidas clase superior	50
10 comidas especial	100
Ahorro mensual comida y cena (superior)	110
(especial)	110
comida y cena (especial)	110

Catedráticas, abogadas, doctoras, concejales etc. etc.

En el «Brevario Laico» publicado últimamente en «El Diluvio» dice el escritor Federico Urrea.

«Afortunadamente, está en la Academia Española de la Lengua para evitar que sea barramos.

En su última sesión ha acordado que pade de decirse «concejal», «abogada» y «este drática» sin que se alteren los paristas.

Realmente, resultaba incongruente decir, por ejemplo, la señora Tal, abogada, o la señorita Cual, catedrática. No hago referencias a las «concejales» porque, probablemente, no las habrá en lo sucesivo.

En lo que respecta a las catedráticas y a las abogadas la propia Academia pudo haberse el trabajo de dar pase a las primeras porque en su Diccionario consta el vocablo «catedrática» con las dos acepciones de mujer del catedrático y de profesora. En lo de las abogadas hace siglos se había adelantado la iglesia a la Academia. En el Santoral figuran varias abogadas, desde Santa Polonia, que lo es del dolor de muelas, hasta Santa Rita, que tiene a su cargo la abogacía de los imposibles, privilegios que no alcanzan jamás los más ilustres abogados del no menos ilustre Colegio de Barcelona.»

Y antes del último acuerdo de la lengua, estaba desde tiempo inmemorial la gramática castellana con sus reglas para la formación del femenino.

**HOY A LAS 6 Y 1/4 TARDE LA HERMANA SAN SULPICIO**

**Defunciones**

A los 88 años de edad falleció don Bartolomé Alzina Arnau, natural de Alayor y vecino de esta ciudad, calle Alonso III núm. 1.

Expresamos nuestra condolencia a sus hijos don José, don Gabriel, doña Isabel, doña Catalina y demás familia.

—A la edad de 72 años falleció la religiosa carmelita doña Margarita Forteza Forteza; vivía en su residencia de las hermanas carmelitas de esta ciudad.

E. P. D.

**Un buen retrato por R. V. PONS**

constituirá un querido y bonito regalo para las próximas fiestas.

**Un buen ejemplo a seguir**

El Teatro Principal de Palma es propiedad de la provincia, como el de igual denominación de esta ciudad lo es del municipio. Va esta premisa para dar paso a la noticia y a las conclusiones siguientes:

En la sesión últimamente celebrada por la Comisión Permanente de la Diputación Provincial se aprobó una proposición del señor Pons solicitando que en vista de los ofrecimientos hechos por el actual concesionario del Teatro Principal de esta ciudad acuerde la Comisión, que a todas las funciones que se celebren en dicho Teatro, asistan un grupo de niñas y de niños así ados en la Misericordia, reservándoseles asientos de tertulia.

Así se denominaban en Palma y con respecto al Teatro Principal los asientos en fila circular del tercer piso.

Tememos que para que el Ayuntamiento se licitara o aceptara una concesión como la de Palma surgiera aquí por parte del señor Alcaide un obstáculo invencible, cual es el haber surgido la primera iniciativa de un reformista con acentuados ribetes de republicano como nuestro estimado amigo don Fernando Poo Moreno, diputado provincial por Mallorca.

**Pago de haberes**

Según telegrama oficial que se ha recibido el pago de haberes correspondientes al mes de octubre y las clases pasivas se abre hoy a las diez y ocho y a las once y veinte. Demanda de publicidad a la noticia para conocer los casos efectúan sus cobros en es la administración depositaria de hacienda.

**NUESTROS MERCADOS**

Hoy ha sido otro de los días malos para los obreros del mar. Tan violenta es la tempestad que no se puede intentar la pesca, ni aun en las abrigadas aguas de los puertos. En la pescadería había frío y tristeza. En el mercado del Claustro faltaban también un buen número de vendedores, y la gente compraba con prisa a fin de retirarse pronto a su domicilio libre de los azotes del vendabal.

**Noticias marítimas**

**Telegramas del tiempo**  
En la Comandancia de Marina, habiéndose depositados los telegramas siguientes:  
Madrid, 17 a las 16'50.

«Persiste en el Atlántico Norte, una borrasca que está lejos, nuestro territorio en el Mediterráneo occidental entre las Baleares y Cerdeña, existe una borrasca reanuda probable Cantabria y Galicia, vientos fuertes, chubascos y marejada; centro de España buen tiempo; Cataluña y Levante, vientos fuertes del Oeste y cielo nuboso Andaluza, vientos fuertes del Oeste marejada.»

Cabo Bagur día 17 a las 15.  
«Barómetro 762'5 frescachón marejada gruesa cielo cubierto horizonte neblinoso.»

Bejof a las 15.  
«Barómetro 756'9, termómetro 15'2 tiempo del Norte mar arbolada del mismo, ca viento, cerrazón de lluvia.»

Vigía de la Mola a las 17.  
«Norte duro mar arbolada cielo y horizont cerrados con lluvia.»

Bejof día 18 a las 6.  
«Barómetro 764'5, termómetro 15'3 mar arbolada del Norte viento temporal del mismo cubierto horizontes muy limpios por la cercanía de chubasquería restante.»

**Vapores correos**  
En la pizarra de esta delegación de la Transmediterránea se halla expuesto un telegrama comunicando que el vapor «Jaime II», suspendió ayer tarde la salida de Barcelona para esta, debiendo salir a las cuatro de esta madrugada.

Como el temporal arrecia es probable haya suspendido otra vez el vapor «Ciudadela» que se halla detenido en Palma en espera que cesase el tiempo.

**Nueva suspensión de salida**  
La Delegación de la Transmediterránea ha recibido un telegrama del capitán del vapor «Jaime II», despacho del que atentamente nos facilita copia y que dice así:

«Barcelona 18, a las 7.  
Continuamos detenidos hasta tarde hora literario. «Baleer» arribó diez noche. Co vapores Palma igualmente detenidos. Telegrama urgente tiempo reinante.—Cádiz.»

**Vapor que pide auxilio**  
Ayer se recibió en esta Comandancia de Marina, la noticia de que un vapor griego pedía auxilio.  
Otro vapor iba en demanda del griego.

**La grandiosa baratura**

que significa el

**PRECIO FIJO**

en la

**Sucursal Terrés**

**DEJA ANULADAS TODAS LAS LIQUIDACIONES**

**De la Comisión Provincial**

**Proposición de don Fernando Pou**

En la reunión hace unos días celebrada por la Comisión Provincial, se dió cuenta de la siguiente proposición de don Fernando Pou: «Habiéndose vacante por defunción del que tan dignamente la desempeñó, la Dirección de la Casa Misericordia de esta provincia, teniendo en cuenta que la mayoría o gran parte de los acogidos en dicho benéfico Establecimiento son jóvenes que se hallan en la edad escolar y que a su formación espiritual debe atender, tanto como a su sostenimiento material en esta Diputación; convencido el que suscribe de que bajo una austeridad y eréctica dirección, puede convertirse la Casa Misericordia de un centro de abandono que es hoy para los menores, en un establecimiento pedagógico de primer orden, sin grandes dispendios, del que seigan hombres útiles para todos los ramos de la actividad humana, que en su día honrarán a la Corporación que los educó; en la seguridad que también abriga el Diputado que suscribe de que bajo ningún concepto se prestarán los componentes de la Corporación a votar para el delicado cargo de que se trata, si primero que se presente sus méritos para ello, como si el cargo fuera para la persona y no la persona para el cargo, con lo que sólo se conseguiría en vez de un empleado apto para el desempeño del cargo, un nuevo asilado, un nuevo acogido a la Beneficencia provincial cuando en realidad lo que se necesita y debe buscarse es un hombre decidido y con bien definidas orientaciones para el régimen interior del Establecimiento que necesita una mano de hierro puesta al servicio de una clara inteligencia; el Diputado que suscribe propone a la Comisión provincial lo siguiente:

- 1.º Que se nombre Director de la Casa de Misericordia de esta provincia a un Maestro público nacional, a un Maestro de escuela.
- 2.º Que el nombramiento se haga mediante concurso, que se abrirá por plazo de tres

meses, al que puedan concurrir todos los Maestros españoles que reúnan las siguientes circunstancias:

- A) Ser mayores de 25 años y no de 40.
- B) Venir desempeñando la Dirección o primer puesto de alguna Escuela o Centro de enseñanza nacional obtenido por oposición.
- C) Las demás circunstancias generales que según costumbre se exige en semejantes concursos.

3.º Que los concursantes presenten a esta Diputación, durante el indicado plazo de tres meses una Memoria o proyecto que marquen clara y detalladamente la orientación y programa que piensen seguir o desarrollar en la dirección del Establecimiento de referencia, caso de que para tal dirección sea no mbrados.

4.º Que renuncie el nombramiento en el de los concursantes que se juzgue por la Diputación mejor orientado.

5.º Que se señale al Director de la Misericordia, siempre que se haga el nombramiento en la forma indicada en esta proposición un sueldo de 9 000 pesetas anuales, gozando además de alumbrado, casa, luz, etcétera, como ahora, a fin de que la remuneración sea apetecible para esa clase de concursantes, pudiéndose así obtener para la Dirección del Establecimiento un verdadero «ca» en cuestiones tan interesantes como la pedagogía y educación de la juventud.

6.º Que en la indicada forma se haga el nombramiento por tres años de prueba, tras corridos los cuales el no se ratifica definitivamente el nombramiento, lo que se hará o no según los frutos obtenidos, cesará el nombrado.

7.º Que al Director que se nombre se le reviste de amplias facultades, de las que demandará para él, serias responsabilidades; y se le rodee de todo el prestigio y autoridad

necesarios para que cuantos se hallen sometidos a su dirección (maestros, empleados y acogidos) cumplan sin negligencia ni dilación, sus órdenes.

Así lo propone el Diputado que suscribe para que la Casa de Misericordia de esta provincia deje de ser lo que es y sea lo que debe ser: algo más que un montón de escombros humanos.

Palma 17 de noviembre de 1950.—Fernando Pou».

**ULTIMA HORA**

También hoy, muy a pesar nuestro, nos vemos precisados a cerrar la edición sin haber recibido ninguna de las conferencias cabigráficas que nuestro Corresponsal en Barcelona ha depositado desde anteaer a las 7 de la mañana en que expidió la que publicamos en la edición anterior.

El cable no está interrumpido, toda vez que la Delegación de La Transmediterránea ha recibido un despacho expedido en Barcelona esta mañana a las 7.

Ignoramos las causas que retardan nuestras conferencias cabigráficas y que son ajenas y superiores a nuestra voluntad, como comprenden los lectores; causas que es bemos clerio no radican en esta ciudad.

**PERDIDA**

El lunes por la mañana, desapareció de la casa número 44 de la calle Cos de Gracia, un perro lobo de un año aproximadamente y de color claro, Al que lo haya encontrado y lo entregue a la indicada dirección se le gratificará.

**Javier Garau Armet**  
**MEDICO**

**Aparato digestivo**  
Campaner 5, de 11 a 1.—Palma de Mallorca.

**Comité Republicano de Mahón**

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieran contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



**Almendros «DESMAYO»**

Conviertan las tierras más áridas y secas en vergeles reproductivos, enparado su valor al de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares. Quienes cuentan con algunos centenares, puede decirse que tienen asegurada su subsistencia.

El almendro DESMAYO merece cada día más particular predilección por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hácele particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.

Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendros y que con ellos es relativamente fácil dar valor elevado a muchos terrenos impropios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.

De 5 años injerto, mínimo 5 metros alto,	Pizas, 185 el 100
De 2 años injerto, 1.ª selección	Pizas, 175 el 100
De 2 años injerto, 2.ª selección	Pizas, 150 el 100

**El Cultivador Moderno**  
Tratajer, 76 (junto Arca del Triunfo) **Barcelona**  
Aperido 625. Teléfono 18 744

Pidanse catálogos de frutales, forestales y semillas

**Gran rebaja de precios**

en GENEROS DE PUNTO

efectua la casa

**Manolo Cardona**

¡Aproveche esta oportunidad para proveerse de tan indispensable artículo!

**Campo de Santa Ana Villa-Carlos**

DOMINGO DIA 21 A las 2 y media de la tarde

Torneo copa Mahón

**U. Sportiva contra C. S. España**

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.  
NOTA: Para tener entrada de socio será necesario la presentación del carnet del mes de noviembre.

mó Faribole.—Pero—añadió—¿tanto miedo tiene el maldito jorobado que no se atreve a asomar su horrible cara por las calles?

—Efectivamente, micer Faribole, el señor Gniafon os teme mucho—replicó Livedis;—no sale del Louvre sino de tarde en tarde y nunca por la noche. Mistouflet cambió con el teniente una mirada que quería decir:

—Sin habérselo preguntado, ya sabemos donde se oculta el enano.

Y, volviéndose hacia el agente, le preguntó:

—Creo, amigo, que podremos entendernos, sin vernos obligados a recurrir a medios violentos. Contestad, pues. ¿Cuántos días hace que vigiláis la casa de la plaza de la Bastilla?

—Desde esta mañana tan sólo.

—¿Es verdad esto?

—Absolutamente. Ayer supe, o mejor dicho, esta mañana he averiguado dónde vive la señora Ivona.

—¿Gniafon conoce el domicilio de nuestra ama?—preguntó Mistouflet observando al espía con el rabillo del ojo.

Livedis vaciló un momento y luego contestó con aplomo:

—No, micer; sólo habría podido saberlo por mí, y hace una semana que no lo he visto.

Pero su vacilación, aun cuando fué corta, no había pasado inadvertida para Mistouflet, que se dijo:

Y se apostó en medio del rellano del primer piso.

Maese Livedis que, naturalmente, estaba a cien leguas de sospechar que había sido visto mientras vigilaba las cercanías del refugio de Ivona, iba a acostarse con la mayor tranquilidad del mundo. Su fisonomía reflejaba además cierta satisfacción interior.

Regresaba entonces del Louvre en donde había visto a Gniafon, el cual le dió una pistola de gratificación, aparte de la recompensa que recibiría al terminar su misión.

El enano sintió cierto asombro al verlo llegar a las ocho y media de la noche, hora a la que no lo esperaba.

—¿Tenéis algo nuevo que comunicarme?—le preguntó.

—Sí, señor Gniafon. Ante todo os diré que la señora Ivona habita una casa de pobre apariencia situada en el ángulo sur de la plaza de la Bastilla.

—¡Ah! ¿no vive en la hostería?

—No; puedo afirmar que la señora Ivona, su hijo y una criada viven donde os he dicho.

Luego le relató lo que había hecho la víspera y añadió finalmente:

—Ahora, señor Gniafon, como no puedo ir mañana a Versailles, quisierais encargarme de avisar a la señora de Maintenon, de que se están preparando en París acontecimientos que pueden llegar a ser graves?

# CHAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
para todas las industrias

**GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. - Mahón**

## EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.  
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

**Siempre barato**

**Para** Papeles de música,  
Cuerdas armónicas  
y alquilar pianos

en la casa

**MANOLO CARDONA**

**Para Navidad y Reyes**

Juguetes y artículos para Regalo

GRAN SECCION DE ARTICULOS a 0'95

**La Casa de las Medias**

# TRINCHERAS

NIÑO

EN LA **SUCURSAL TERRES**

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pí y Margall, 11**

**Albayalde en pasta** Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

**VENDE CARDENILLO PURO** Vert d'arom

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA MURILLO**

Fundada en 1869

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JABONES y HORCHATAS de

**Sucesor de Manuel Beltrán Pujol**

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomaca! BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

**FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.**

Extenso surtido en la casa

**MATEO MIR** Doctor Orfila,  
número 29

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. -  
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-  
nes a relieve brillante con planchas de acero. -  
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de diciembre de 1950

Francos cheque	58 45
Libras id.	47 80
Dólar id.	9 78
Liras id.	51 90
Interior serie A.	69 25
id. id. B.	69 60
Amort. 5 p 100 serie A 1920	90 00
id. id. B. 1920	90 00
Exterior serie A.	85 90
Obligaciones Compañía Tra-	
satlántica 6 p 100 1922	00 00
id. F. C. Norie Prio-	
ridad 3 por 100	72 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917	84 15
Amort. 5 p 100 serie B 1917	84 15
Obligaciones Saad General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	105 05
id. Alicante id.	96 60
id. Andaluces id.	56 00
id. Orenses id.	23 00
id. Coloniales id.	104 25

## Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 25
id. id. B 1920	90 15
Interior 4 p 100 A	69 50
id. id. B	69 50
Amortizable 5 p 100 A 1917	84 25
id. id. B 1917	84 25
Libre	99 50
id. id. B 1927	99 50
Exterior 4 p 100 A	85 20
id. id. B	82 75
Obligaciones Norie Prioridad	72 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	68 50
Andaluces 2.ª serie fija	47 60
Ceds. B Hip. España 4 p 100	00 00
id. id. id. 5 p 100	97 50
id. id. id. 6 p 100	110 00
Francos cheque París	58 45
Liras id. Roma	51 20
Dólar id. New-York	9 78
Libras id. Londres	47 80
Reichmarks id. Berlín	2 3325

## MONEDAS DE ORO

Monsinos	190 00
Onzas y sus fracciones	190 00
Isabellinas	191 00

Datos per título

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100	
» » » 6% E 1916	100	
» » » 5% E 1921	100	
Emplo. 100 000 ptas	100	
» Ayunto. Mahón 5% E 1921	100	
» Empleo. 45 000 ptas	100	
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100	
» » » 6% E 1927	100	
Libre impuestos. 6% E 1929	100	102
» » » 6% E 1929	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102
Acciones Banco de Ferrerías	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 5, 4, y 1/2 y 5 por 100 libre.

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona y todos los del mismo vencimiento, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Valor nominal	Dinero	Papel
Egér Wallace.—Rey en la sombra	5'00	
Egér Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00	
Mitwars Kenedy.—Un muerto en el umbral	5'00	
Robert S. Casey.—El secreto de Hercy Siroc	5'00	
Frank Heller.—Vida y hazñas del señor Collin	5'00	
George Linnalies.—El asesinato del Fuerte Medbury	5'00	
Victor Hons.—Los piratas del Whisky	5'00	

## El profesor Voronoff y sus jaulas de mones

Ahora el famoso médico se dedica a la diabetes

Grimaldi (Italia) 9 — Un representante de la United Press ha visitado en su casa de Grimaldi, en la Riviera italiana, al profesor Sergio Voronoff, célebre por sus injertos de glándulas de mones. Nuestro representante pudo informarse de algunos detalles de los planes del profesor.

Voronoff, que antes vivía en París, y se ha retirado a Italia para dedicarse a trabajos puramente teóricos, no aceptará por el momento pacientes ni hará operación de ningún género, a no ser que se trate de estudios experimentales. La cuestión del rejuvenecimiento no constituye para él por el momento la principal; sus estudios van dirigidos, y lo mismo todos sus ensayos, a buscar la curación de enfermedades que hasta ahora han sido consideradas como incurables.

—No quiero despertar falsas esperanzas, y por esto no quiero nombrar las enfermedades que ahora constituyen el objeto de mis estudios—dijo el profesor Voronoff—; pero confío en que muy en breve podré hacer públicos los valiosos resultados obtenidos.

Por algo que el profesor Voronoff dejó traslucir, parece que se ocupa, entre otras cosas, de combatir la diabetes.

Grimaldi ha adquirido en los últimos años, con la presencia del profesor Voronoff, o, mejor dicho, con sus jaulas de mones, una gran celebridad. Los mones que emplea para sus experimentos los cría allí mismo. Puede verse allí una serie de jaulas al aire libre, de dimensiones gigantescas, en las que los animales se mueven con toda libertad. Todos conocen muy bien a su dueño. En cuando Voronoff se acerca a las jaulas, acuden le mismo que perros domesticados. Un gran chimpancé, de nombre «Theodore», está aislado de los demás; es el preferido de Voronoff y fué reservado para él especialmente.

—Aquí está mi «Theodore», que me espera para cuando llegue el momento oportuno—dice Voronoff.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Valor nominal	Dinero	Papel
Dr. A Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00	
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00	
E Bienter.—El pensamiento disciplinario	6'00	
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7'00	
A. Liano.—El imperio de los negros blancos	6'00	
Charles Véchard.—Los z'g-zags del amor	5'00	
G K. Chesterton.—La estera y la cruz	5'00	
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00	

## Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

Valor nominal	Dinero	Papel
S. Minguillón. Al servicio de la Tradición	5'00	
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00	
Alejandro Lerronn. Al servicio de la República	5'00	
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00	
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00	
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00	
Emilio Vei'ando. La estabilización de la peseta	5'00	
Alfelo Garcítoral. La ruta de Maspelino Domingo	5'00	
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00	
Vicente de Rolig Ibáñez. Lo Constitucion que precisa España	4'00	
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00	
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00	
Alejandro Lerronn. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00	

—¿Qué pasa, señor Livedis?

—Los obreros del barrio de Saint Antoine se agitan. No aceptan el nuevo impuesto que acaba de establecerse. En una palabra, señor Gniafon, se adivina que va a estallar un motin.

—Está bien, señor Livedis. Volved a vuestra posada. Yo iré mañana a ver a la señora marquesa y le diré lo que pasa en París.

Cambiaron algunas palabras y luego maese Livedis, tras haberse despedido del enano, regresó al «Conejo Blanco».

Después de haber atravesado la sala común, pidió la llave de su habitación y una antorcha y con tranquilo paso subió la escalera.

Al llegar al primer piso, Mistouflet se puso a su lado.

—Dispensadme, amigo—le dijo;—¿tendríais la bondad de concederme unos minutos de conversación?

Y mientras decía estas palabras con exagerada amabilidad, el hércules tomó la antorcha al agente que estaba algo asombrado, y con la mano derecha le cogió el brazo, poniéndolo así en la imposibilidad de huir.

El agente no pensaba en ello, sin embargo. Era inteligente y astuto, y lejos de formalizarse por la manera como lo interpelaba Mistouflet, sonrió y contestó:

—Con mucho gusto, caballero.

Y siguió dócilmente a Mistouflet, que lo hizo en

trar en el gabinete en que esperaban el teniente y Faribole, sentados junto a una mesa en la que ardía una bujía.

—Maese Livedis, tened la bondad de sentaros—dijo Mistouflet señalando una silla al agente de policía.

Este se inclinó y, sentándose, dijo mirando a Faribole, el cual tenía en las manos un gran pañuelo:

—Y ahora, señores, ¿queréis decirme lo que deseáis de un pobre diablo como yo?

Faribole miró a su amigo para indicarle que podía empezar el interrogatorio:

—Decidnos, maese Livedis—preguntó Mistouflet,—¿qué placer halláis en contemplar durante varias horas una casa de plaza de la Bastilla?

—Me han visto—pensó el agente.

Y en alta voz y sonriendo contestó.

—Puedo aseguraros, señores, que lejos de divertirme estando plantado todo el día ante la puerta de la señora Ivona...—y acentuó estas dos últimas palabras,—he observado que mi ocupación era tan fastidiosa como monótona.

—¿Confesáis, pues, maese Livedis—dijo Enrique de Chadefaux,—que espiabáis a la señora Ivona y también a mí y a mis amigos? ¿Por cuenta de quién trabajáis?

—No tengo ninguna razón para ocultároslo. Estoy al servicio del señor Gniafon.

—Lo sabíamos perfectamente, ¡pardiez!—exclama